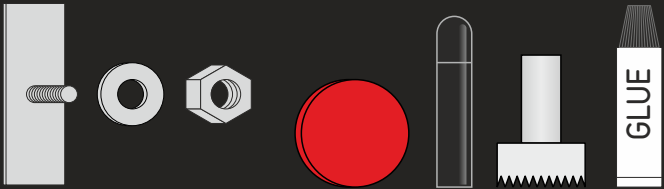


Installationsguide

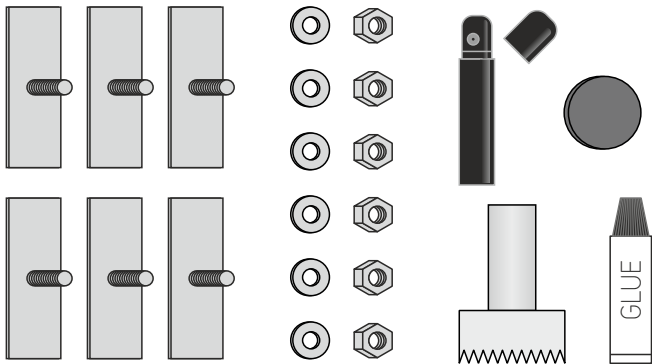
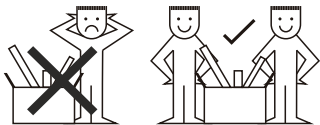


- S** Borrfritt lim-kit med konsoller
- DK** Borefri lim beslagssæt
- N** Skrueløst limsett med braketter
- FIN** Ruuviton-asennussarja jossa kiinnityskorvakkeet
- EST** Puurimisvaba liimikomplekt koos kinnitustega
- IS** Borlaust límsett m/festingum
- GB** Drill free glue kit w/brackets
- D** Bohrfreies Klebeset mit Halterungen
- SI** Lepilni set z nosilci za namestitev brez vrtanja
- HR** Set ljeplila s držačima bez bušenja








SKÄRGÅRD

SKÄRGÅRD

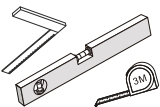
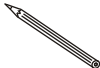

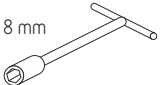
E-mail: 5938@camargue.se
www.camargue.se



Delar / Dele / Deler / Osat / Osad / Hlutar / Spareparts / Ersatzteile
Pièces détachées / Onderdelen / Náhradní díly / Rezervni dijelovi / Rezervni deli

 1 6 x	 2 6 x	 3 6 x (M5)	 4
 5	 6	 7	

Verktyg / Værktøj / Verktøy / Työkalut / Tööriistad / Verkfæri / Tools / Werkzeuge / Outils / Gereedschap
Nářadí / Alat / Orodja

			 8 mm
--	---	---	---

INSTRUKTION

1. Dette borrhria lim-set er endast for raka och jamna ytor med god barighet sa som kakel, klinker, glas och metall. (Far ej anvandad pa ojamma vaggar eller vaggar med plasttapet eller vinyltapet)
2. Om du far lim i ogone, tvatta ogoen flera minuter under rinnande vatten och uppsok sedan lakare. Om du konsumerar limmet, uppsok lakare omedelbart for rad. Limmet skall forvaras frostfritt.
3. Folj rengoringsinstruktionerna och rengor ytan vart de sex metall plattorna skall ha kontakt med vaggan. Installera tre beslag pa varje profil. Det ar mycket vigtigt att du inte spanner at skruvarna mot metallbeslagen som ar beskrivet i steg 4, annars kan inte beslagen fa kontakt med vaggan.
4. Var saker pa att alla sex beslag med lim ar i kontakt med vaggan innan hardningsprocessen startar. Tryck varje beslag med de losa bultarna mot vaggan och var saker pa att alla beslag ror vaggan. Steg 13.
5. Lat limmet harda i minimum två timmar i ett rum med 20°C fore du slutför installationen.
6. Innan du startar installationen, las och folj stegen i manualen som medfoljer produkten och var alltid två personer under installationen.

INSTRUKTION

1. Det borefri lim set egner sig kun til lige og glatte rene overflader som har en god bareevne som f.eks. klinker, fliser, glas og metal. (Ikke egnet til ujævne overflader og til plastik eller vinyltapet)
2. Hvis du far lim i ojnene vask dem under rindende vand nogle minutter og opsog laege. Hvis du indtager limen kontakt din laege ojeblibkkeligt for rad. Limen opbevares frostfrit.
3. Folg rengorings instruktionerne og rengor den overflade hvor de seks metalbeslag har kontakt med vaggan. Installer tre beslag pa hver profil. Det er meget vigtigt at du ikke spaender boltene til metal beslagene som beskrevet i trin 4, i sa fald kan beslagene ikke fa kontakt med vaggan.
4. Var opmarksom pa at alle seks beslag med lim rorer vaggan for du begynder hardningsprocessen. Sa pres beslagene med de lose bolte ind imod vaggan og check at alle beslag rorer vaggan. Trin 13.
5. Lad limen hardere i minimum to timer i et rum med 20°C for du fardiggore installationen.
6. For du begynder installationen las den manual der folger med produktet og hver sikker pa at I er to personer til installationen.

VEILEDNING

1. Det borefrie limsettet skal bare brukes på rette og jevne overflater som gir solid og sterkt feste, slik som fliser, glass og metall. (Det skal ikke brukes på ujevne vegger eller vegger med plastdekke eller vinyltapet.)
2. Hvis du får lim i øynene, må du vaske øynene i flere minutter og kontakte lege. Hvis du får i deg lim, må du kontakte lege umiddelbart. Ikke oppbevar limet i temperaturer under 0 grader.
3. Følg rengjøringsanvisningene og rengjør området der de 6 metallplatene skal festes på veggen. Monter tre beslag på hver profil. Det er svært viktig at du ikke strammer mutrene mot metallprofilen i trinn 4, ellers vil ikke platene på beslagene berøre veggen.
4. Sørg for at alle de 6 beslagene med lim er i kontakt med veggen før herdeprosessen starter. Trykk alle løse beslag/skruer mot veggen slik at du er sikker på at de kommer i kontakt med veggen. Trinn 13.
5. La limet herde i minst to timer i romtemperatur (minimum 20°C) før du fullfører monteringen.
6. Les og følg instruksjonene i veiledningen som følger med produktet før du begynner monteringen. To personer bør utføre monteringen sammen.

OHJEISTUS

1. Liimasarja sopii ainoastaan suoriin ja sileisiin pintoihin, joilla on hyvä ja vahva kanto, kuten laatat, lasi ja metalli. (Ei sovellu epätasaisiin, muovipintaisiin tai vinyylitapetoituihin seiniin).
2. Jos liimaa joutuu silmiisi, pese niitä useita minutteja vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin. Jos liimaa joutuu nieluun, hae lääkärin neuvoa välittömästi. Älä säilytä liimaa alle 0 C° lämpötilassa.
3. Noudata puhdistusohjeita ja puhdista alue, jolla 6 metallilevyä on kosketuksessa seinään. Asenna kolme pidintä kuhunkin profiiliin. On erittäin tärkeää, ettet kiristä muttereita ja metalliprofiilia, kuten on selitetty kohdassa 4, muussa tapauksessa et saa levyjä kosketukseen seinään.
4. Varmista että jokainen kuudesta liimalla varustetusta pitimestä koskettaa pintaa, ennen kuin liiman kovettuminen alkaa. Paina jokainen väljä pidin/ruuvi seinään ja varmista, että kaikki pitimet koskettavat seinää. Askel 13.
5. Anna liiman kovettua vähintään kaksi tuntia huoneessa, jossa on min. 20 asteen lämpötila, ennen kuin viimeistelet asennuksen.
6. Lue tuotteen mukana oleva käyttökirja ja noudata sen askeleita ennen asennuksen aloittamista. Varmista, että suoritatte asennusta kahdestaan.

JUHEND

1. Liimitav komplekt sobib ainult sirgetele, tasastele ja puhastele pidadele, millel on tugev toestus, nagu tellis, klaas ja metall. (Ei sobi ebatasastele seintele või plastkatte või vinüültapeediga kaetud seintele)
2. Kui liim läheb silma, peske silmi mitu minutit ja võtke ühendust arstiga. Kui olete liimi alla neelanud, kutsuge viivitamata arst. Ärge hoidke liimi allpool 0°C.
3. Järgige puhastamise juhendit ja puhastage pind, kus 6 metallplaati seinaga kokku puutuvad. Kinnitage igale profiilile kolm tugiplaati. On väga tähtis, et te ei kinnitaks tugevasti mutrit metallprofiilile, nagu selgitatud 4. Sammul. Vastasel juhul ei teki kontakti plaatide ja seina vahel.
4. Veenduge, et 6 tugiplaati koos liimiga nakkuvad seina pinnaga enne kui algab kõvenemisprotsess. Seega suruge iga lahtine tugiplaat/kruvi vastu seina ja veenduge, et kõik tugiplaadid on vastu seina. 13. samm
5. Laske liimil kõveneda min kaks tundi toatemperatuuril vähemalt 20°C juures enne kui lõpetate paigaldamise.
6. Enne kui alustate paigaldamist, lugege ja järgige samme juhendis, mis kuulub toote juurde. Kindlustage, et paigaldust teostab kaks isikut.

LEIÐBEINGAR

1. Borlausa límsettið hentar aðeins fyrir beint, slétt yfirborð með góðum og miklum styrk, eins og flisar, gler og málm. (Hentar ekki fyrir ójafna veggj eða veggj með plast- eða vínýlveggfóðri.
2. Ef límið berst í augu skal skola augun í nokkrar mínútur og hafa samband við lækni. Ef límsins er neytt skal leita tafarlaust til læknis um ráð. Ekki geyma límið undir 0 gráðum.
3. Fylgdu leiðbeiningum um þrif og hreinsaðu svæðið þar sem málmplötturnar 6 eiga að snerta vegginn. Settu þrjár festingar á hvern prófil. Það er mjög mikilvægt að herða ekki rærnar og málmprófilinn, sem útskýrður er í 4. skrefi, annars færðu plötturnar ekki til þess að snerta vegginn.
4. Gakktu úr skugga um að allar festingarnar 6 með lími snerti veggjfirborðið áður en herslufurlið hefst. Ýttu hverri lausri festingu/skrúfu að veggnum og gakktu úr skugga um að allar festingarnar snerti vegginn. Skref 13.
5. Láttu límið harðna í að minnsta kosti tvo klukkutíma með herbergishita að lágmarki 20 gráður áður en þú lýkur við uppsetninguna.
6. Áður en þú hefur uppsetninguna skaltu lesa og fylgja leiðbeiningunum í handbókinni sem kemur með vörunni. Nauðsynlegt er að tveir einstaklingar framkvæmi uppsetninguna.

ANLEITUNG

1. Dieses bohrfreie Klebeset ist nur für gerade, glatte saubere Flächen geeignet, die guten und starken Halt haben, wie etwa Fliesen, Glas oder Metall. (Nicht geeignet für unebene Wände oder Wände mit Kunststoffbelag oder Vinyltapete.)
2. Falls Sie Klebstoff in die Augen bekommen, spülen Sie die Augen mehrere Minuten lang und konsultieren Sie einen Arzt. Falls Sie den Klebstoff schlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Klebstoff nicht unter 0 °C lagern.
3. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen und säubern Sie den Bereich, in dem die 6 Metallplatten Wandkontakt haben werden. Montieren Sie 3 Montagehalterungen auf jedem Profil. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Muttern nicht am Metallprofil festziehen (siehe Erklärung in Schritt 4); ansonsten können Sie nicht dafür sorgen, dass die Platten Wandkontakt haben.
4. Achten Sie darauf, dass alle 6 Montagehalterungen mit dem Klebstoff die Wandoberfläche berühren, bevor der Härtungsprozess einsetzt. Drücken Sie jede lose Montagehalterung/Schraube an die Wand und vergewissern Sie sich, dass alle Montagehalterungen die Wand tatsächlich berühren (Schritt 13).
5. Lassen Sie den Klebstoff mindestens 2 Stunden bei einer Raumtemperatur von 20 °C aushärten, bevor Sie die Montage beenden.
6. Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie das Begleithandbuch für das Produkt und befolgen Sie die darin enthaltenen Schritte. Für die Montage sind 2 Personen erforderlich.

INSTRUCTION

1. The drill free glue set is only suitable for straight and smooth clean surfaces, which have a good and strong support, such as tiles, glass and metal. (Not suitable for uneven walls or walls made of plastic carpets or vinyl wallpaper)
2. If you get glue in your eyes, wash the eyes several minutes and contact a doctor. If you consume the glue, seek doctor immediately for advice. Do not store the glue below 0 degrees.
3. Follow the cleaning instruction and clean the area where the 6 metal plates will touch the wall. Install three brackets on each profile. It is very important that you don't tighten the nuts and the metal profile explained in step 4, otherwise you cannot make the plates touch the wall.
4. Be sure that all 6 brackets with glue are touching the wall surface before the hardening process starts. So press each loose bracket/screw to the wall and be sure that all brackets are touching the wall. Step 13.
5. Let the glue harden min two hours in a room with temperature of min 20°C before you finalize the installation.
6. Before you begin the installation, read and follow the steps in the manual that follows the product. Be sure that you are two persons doing the installation.

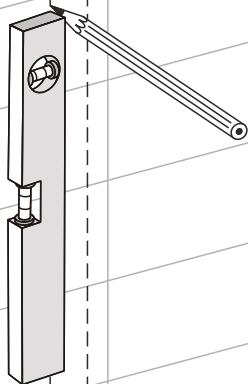
NAVODILA

1. Ta lepilni set je primeren le za ravne, gladke, čiste površine, ki imajo dobro in močno oporo, kot npr. ploščice, steklo ali kovina (ni primerno za neravne stene ali stene z umetno oblogo ali vinilno tapeto).
2. Če lepilo pride v oči, več minut izpirajte oči in se posvetujte z zdravnikom. Če lepilo pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Lepila ne shranjujte pod temperaturo 0°C.
3. Upoštevajte navodila za čiščenje in očistite predel, kjer se bo 6 kovinskih plošč dotikalo stene. Na vsak profil namestite po 3 nosilce. Zelo je pomembno, da matic na kovinski profil ne zategnete popolnoma (glej obrazložitev v 4. koraku). V nasprotnem primeru se plošče ne bodo stikale s steno.
4. Preden nastopi proces strjevanja se prepričajte, da se vseh 6 montažnih nosilcev z lepilom dotika stene. Vsak zrahljan montažni nosilec / vijak pritisnite ob steno in se prepričajte, da se vsi montažni nosilci zares dotikajo stene (korak 13).
5. Preden končate montažo, pustite da se lepilo suši najmanj 2 uri pri sobni temperaturi 20°C.
6. Preden pričnete z montažo, preberite priložen priročnik za izdelek in sledite korakom, ki jih vsebuje. Za montažo sta potrebni 2 osebi.

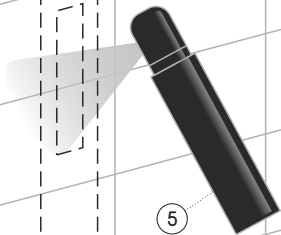
UPUTE

1. Set ljeplila bez bušenja je prigodan isključivo za ravne i glatke površine koje imaju dobru i jaku potporu, kao što su pločice, staklo i metal. (Nije prigodno za neravne zidove ili zidove od plastike ili vinyl tapeta).
2. Ako Vam ljeplilo dospije u oči, isperite oči vodom nekoliko minuta te se obratite liječniku. U slučaju konzumacije ljeplilo, odmah se obratite liječniku. Ne pohranjujte ljeplilo na temperaturi ispod 0°C.
3. Slijedite upute za čišćenje i očistite područje gdje će 6 metalnih ploča dodirivati zid. Postavite tri držača na svaki profil. Iznimno je važno da vijke i metalni profil ne pričvrstite prejako (objašnjeno u koraku 4.) jer u tom slučaju ploče neće dodirivati zid.
4. Svih 6 držača s ljeplilom moraju dodirivati površinu zida prije početka sušenja. Pritisnite svaki labavi držač/vijak uz zid i provjerite dodiruju li svi držači zid. Korak 13.
5. Pustite ljeplilo da se suši dva sata na temperaturi od min 20°C prije završavanja postavljanja.
6. Prije početka postavljanja pročitajte i slijedite korake opisane u korisničkom priručniku koji dolazi uz proizvod. Za postavljanje su potrebne dvije osobe.

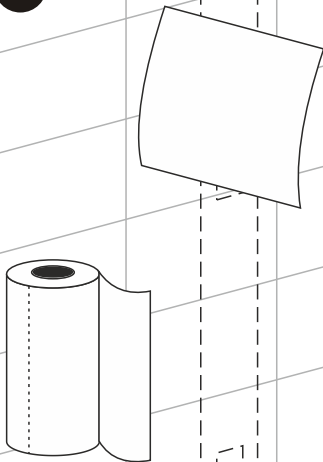
1



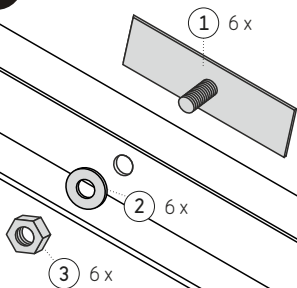
2



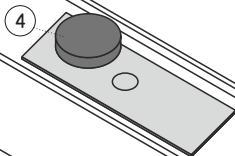
3



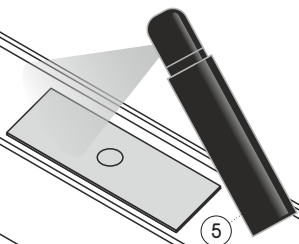
4



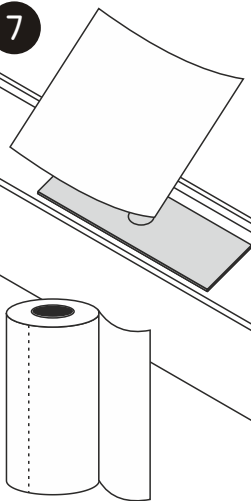
5



6



7



8

7

GLUE

9

6

10

5

11



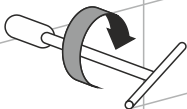
12



13



14



15

